

嘶本類の仮名表記表：「故（に）」類・「男」類・ 「通る（す）」類の一覧

矢野， 準
福岡女子大学教授

<https://doi.org/10.15017/8982>

出版情報：文献探究. 40, pp.31-43, 2002-08-31. 文献探究の会
バージョン：
権利関係：

噺本類の仮名表記表

——「故(に)」「類・「男」類・「通る(す)」類の一覧——

報告者は、拙稿「ゆへ」から「ゆゑ」に(『国語語彙史の研究』²¹和泉書院二〇〇二・三刊、以下前稿と称す)において、草双紙類百五十作品を資料として、「故(に)」「類・「男」類・「通る(す)」類の仮名表記(仮名遣い)の実態調査の報告を行なった。そして、ここでは、「百五十種の草双紙の三種の語群の表記実態からは、享和年間あたりを境に仮名遣いのあり様に変化の兆しが見えた。現時点で、その要因を説明することは、むづかしいが、契沖仮名遣的な仮名表記への志向の流れは否定できないものである。そして、そのことは、当初比較的安定していた仮名遣いが、時代が下るに従い、不安定化(揺れが増加)したかのようにも見えることになった。それは、仮名表記のあり様の交替期における併存によるものと思われる」と見通しを述べた。

勿論、この調査はただか百五十種と「草双紙類の一斑に過ぎず、作者の偏りなども否定できず、この結果を以て全体を云々するのは早計」ともいえ、今後も草双紙類のデータを蓄積していくことの必要なことはいうまでもない。しかし、データの蓄積という点からは、草双紙類の調査にとどまっていることも、また、問題であろう。前稿の注

矢野 準

(9)でも「正確な資料を揃えての事ではないが、咄本類でも享和期以降の作品で「ゆゑ」形が多く見られはじめるように思われる」と単なる印象をもって比較対照をすることとどまっていた。そこで、この印象の是非を確認する意味も含め、今回は、近世の全期にわたって刊行されている噺本類を調査対象にし、先の三種の語群の表記実態を報告することにした。

調査は、武藤禎夫・岡雅彦両氏編『噺本大系第一巻』(東京堂出版一九七五・一一刊)と『噺本大系第十六巻』(東京堂出版一九七九・一一刊)に収録された二百五十四種の噺本を対象とした。^{注1}なお、実際の調査には、安永尚志氏(代表)製作「日本古典文学作品本文データベース(噺本大系)試験版本文CD・ROM」(一九九四・二)の電子テキストを使用した。版のあり様が複雑な噺本類を資料として仮名遣いを考えようとする場合、右のとき方法に問題なしとしないが、比較対照群のデータとしては全体的な傾向を見ることも必要と考え、あえてこの方法によった。それ故、ここでは、とりあえず、調査結果を次頁以下の表に提示するにとどめる。

この表によれば、前稿で示した草双紙の場合程、明瞭に享和年間あたりを境としてとはいえないようである。断本類の場合、作品の刊行年と版の作成時とのズレによる問題など版のあり様の複雑さもあり、傾向がみえにくいということも考えられるのであるが、個々の問題点

表

編著者名	作品名	刊行(成立)年等	ゆ	故(に)類	男類	通る・通す類	譽
寒川入道筆記	寒川入道筆記	慶長十八(一六三三)年成	11		6		—
戲言養気集	戲言養気集	慶長・元和頃刊	6				—
きのふはけふの物語(古活字十行本)	きのふはけふの物語(古活字十行本)	元和・寛永頃刊	13		9		—
きのふはけふの物語(古活字八行本)	きのふはけふの物語(古活字八行本)	元和・寛永頃刊	11		5		—
きのふはけふの物語(整版九行本)	きのふはけふの物語(整版九行本)	寛永十三(一六三六)年刊	16		2		—
わらいくさ	わらいくさ	明暦二(一六五六)年刊			1		—
百物語	百物語	万治二(一六五九)年刊	9		2		—
醒睡笑	醒睡笑	元和九(一六二二)年序	33	4	8		—
かなめいし	かなめいし	寛文三(一六六三)年頃刊	8		1		—
径山子序	理屈物語	寛文七(一六六七)年刊	81	3	1		—
	一休はなし	寛文八(一六六八)年刊	7		1		—
中川喜雲編	私可多咄	寛文十一(一六七二)年刊	25		10		—
	一休閑東咄	寛文十二(一六七二)年刊	13		3		—
浅井了意	狂歌咄	寛文十二(一六七二)年刊	3		2		—
	竹斎はなし	寛文十二(一六七二)年頃刊	3		6		—
	一休諸国物語	寛文末頃刊	21		1		—

の検討による修正は後考に俟ちたい。ただ、大きな流れとしては三語群とも、近世期後半に、契沖仮名遣いの表記形が増加する傾向を看取することはできそうに思われる。

編著者名	作品名	刊行(成立)年等	5	1	17	9	12	6	16	13	3	1	15	17	11	17	5	7	2	17	8	18	15	故(じ)類	男類	通る・通す類	巻数
書苑武子編	話仕形漸	安永二(一七七三)年刊																						故 ^{ゆへ}			九
百尺亭竿頭序	安永新板絵入軽口五色帯	安永三(一七七四)年刊																						故 ^{ゆへ}			九
渡辺僕序	茶のこもち	安永三(一七七四)年刊																						故 ^{ゆへ}			九
千三ツ万八郎序	新稚獅子	安永三(一七七四)年刊																						故 ^{ゆへ}			九
雛肋齋画餅序	富来話有智	安永三(一七七四)年刊																						故 ^{ゆへ}			九
龍耳齋聞取序	(安永「新口吟咄川」脚定改題 はなし「一のもり」) 新口花笑顔	安永四(一七七五)年刊																						故 ^{ゆへ}			九
来風山人序	聞童子	安永四(一七七五)年刊																						故 ^{ゆへ}			九
不知足	軽口駒佐羅衛	安永四(一七七五)年刊																						故 ^{ゆへ}			九
志滴齋序	年忘嘶角力	安永五(一七七六)年刊																						故 ^{ゆへ}			九
対山序下物跋	売言葉	安永五(一七七六)年刊																						故 ^{ゆへ}			九
整々畔市和序	鳥の町	安永五(一七七六)年刊																						故 ^{ゆへ}			九
来風山人序	新口一座の友	安永五(一七七六)年刊																						故 ^{ゆへ}			九
常筍亭君竹撰	一の富	安永五(一七七六)年刊																						故 ^{ゆへ}			九
後素軒蘭庭撰	立春嘶大集	安永五(一七七六)年刊																						故 ^{ゆへ}			九
シ甫先生作 陳奮翰撰	立春嘶大集	安永五(一七七六)年刊																						故 ^{ゆへ}			九
参詩軒素従撰	高笑ひ	安永五(一七七六)年刊																						故 ^{ゆへ}			九
山手ノ馬鹿人此楓序	蝶夫婦	安永五(一七七六)年刊																						故 ^{ゆへ}			九
多倉太伊助	三曲の会夕涼新話集	安永六(一七七七)年刊																						故 ^{ゆへ}			九
糟糠人月風序	春俗	安永六(一七七七)年刊																						故 ^{ゆへ}			九
李白散人跋	管巻	安永六(一七七七)年刊																						故 ^{ゆへ}			九
橘香亭瓶吾撰	七席百時勢話大全	安永六(一七七七)年刊																						故 ^{ゆへ}			九

編著者名	作品名	刊行(成立)年等	故(じ)類		男類		通る・通す類				所収	
林屋正蔵	女郎買の落し噺し	文政頃刊	1									十五
三笑亭可楽	舎もの江戸かせぎ落し噺し	文政頃刊	3	1								十五
林屋正蔵	かこいものの落し噺し	文政頃刊	1									十五
林屋正蔵	新笑話の林	天保二(一八三一)年刊	5									十六
三笑亭可楽	十二支紫	天保三(一八三二)年刊	5									十六
林屋正蔵	落噺笑富林	天保四(一八三三)年刊	15	1								十六
花山亭笑馬撰 笠亭 仙果聞	東海道中滑稽譚 初編	天保六(一八三五)年序	3									十六
司馬齋次郎	笑話草かり籠	天保七(一八三六)年序	10									十六
安遊山人	はなしの種	天保十(一八三九)年刊	1									十六
三笑亭可楽	新作可楽即考	天保十三(一八四二)年刊	5									十六
柳下亭種員	面白艸紙断図会	天保十五(一八四四)年刊	5									十六
一筆庵序	古今秀句落し噺	天保十五(一八四四)年序	8									十六
蓬萊文晁聞書	噺の魁一編	天保十五(一八四四)年頃刊	47									十六
花枝房円馬	落噺千里敷	弘化三(一八四六)年刊	3									十六
東里山人	しんさくおとしばなし	弘化頃刊	1									十六
	噺大全	嘉永初年頃刊	16									十六
五返舎半九	(天保「噺仕立おろし」の改題本)落しばなし	嘉永三(一八五〇)年刊	4									十六
谷我	落噺笑種時	安政三(一八五六)年序	2									十六
鶴亭秀賀	三都寄合噺	安政四(一八五七)年序	1									十六
春道家幾久 輯 山々亭有人校合	春色三題噺 初編	元治一(一八六四)年刊	46									十六
	落語梅屋集	慶応一(一八六五)年序	17									十六
文福社中	雨夜のつれづれ三題咄	明治初年頃刊	5									十六

